

Peony Pink

ALI PROJECT

Adeyaka ni saita
Piani pinku
Atari ichimen ni
Iro-aseta hoho no
Watashi wo somete okure

Pink peonies
Bloom gloriously
Coating the ground
My cheeks have faded
So please soak me with your brilliance

Koi wo shitara Hitori-kiri demo
Chiisa na mune ga Jiken de afurechau

Once falling in love, even when all by myself
My small heart is brimming with cases

Kossori anata wo
Mitsumeru sono tabi ni
Sekai ga ikizuita

Whenever I secretly
Steal a glance at you
My whole world comes alive

Asa-tsuyu ni hikaru
Piani pinku
Honoo-mitai ne
Yowasa ni utsumuita
Hibi wo moyashite okure

Red peonies
Glisten in the morning dews
Just like flames, aren't they?
Please burn away the days
When I kept my head down from my weakness

Dare ni datte Yasashii anata wo
Kuyashii keredo Hokori ni omotchau

You are so kind to everyone
It frustrates me, but I can't help feeling proud of you

Onna no ko wa minna
Himitsu no hanazono de
Kirei ni natte yuku

All girls
Become more and more beautiful
In their secret flower garden

Kiyoraka ni utau
Piani pinku
Tokimeku toiki
Hadaka no kuchibiru
Sotto chouchou ga fureta

Pink peonies
Sing chastely
Throbbing sighs
Gently, the butterflies touched
Their bare lips

Anata no hitomi ni
Dare yori
Aa Nokoritai

In your eyes,
Ahh, I want to remain
More than anyone else

Adeyaka ni kisou
Piani pinku
Anata no tame ni
Egao ga ichiban
Suteki na watashi ni naru

Pink peonies
Compete gloriously
For you I will become
A new me
With an unrivaled smile

Adeyaka ni saita
Piani pinku
Watashi no tame ni
Egao ga ichiban
Suteki na watashi ni naru